

www.fleet.vdo.com

VDO Fleet

Manuale breve di istruzioni

VDO
Smart on the Road

Sigla editoriale

Prodotto descritto

- VDO Fleet

Costruttore

Continental Automotive Technologies GmbH
P.O. Box 1640
78006 Villingen-Schwenningen
Germany
www.fleet.vdo.com

Manuale breve di istruzioni

© 2023-01
Continental Automotive Technologies GmbH

La presente documentazione è protetta dai diritti d'autore. I diritti che ne derivano appartengono all'azienda Continental Automotive Technologies GmbH.

La ristampa, la traduzione e la riproduzione del presente libretto per l'uso non sono permesse, salvo esplicita autorizzazione scritta da parte del costruttore.

Questo è un documento originale di Continental Automotive Technologies GmbH.

Le informazioni contenute in questa documentazione possono essere modificate senza previa comunicazione e non costituiscono un obbligo da parte di Continental Automotive Technologies GmbH. La descrizione è basata sullo stato attuale delle informazioni alla stampa. Con riserva di apportare modifiche ai dettagli tecnici contenuti nelle descrizioni, indicazioni e figure delle presenti istruzioni.

La Continental Automotive Technologies GmbH non può si assumere alcuna responsabilità per errori del programma o indicazioni erronee nella documentazione e per le conseguenze.

Marchio

Microsoft Edge® e Microsoft Windows® sono marchi di Microsoft® Corporation.

Mozilla Firefox® e i loghi Firefox sono marchi di Mozilla Foundation.

Google Chrome è un prodotto di Google Incorporation.

Adobe®/Acrobat® Reader è un marchio di Adobe Systems Incorporated.

DLD® e DTCO® sono marchi di Continental Corporation.

I marchi sopra riportati sono parzialmente utilizzati di seguito senza un riferimento separato al proprietario del marchio.

Indice

Sigla editoriale	2
Brevi panoramiche	4
Requisiti e sicurezza	6
Requisiti di sistema	6
Requisiti di utilizzo.....	6
Applicazioni, dati di accesso e password	7
Tra Login e Logout	9
Login	9
Reimpostare la password.....	11
Pannello di controllo	13
Software VDO Fleet Client	14
Installare il software VDO Fleet Client	14
Software Client per installare il modo "Multi-User"	19
Installazione in modalità Esperto	21
Impostazioni utente di livello superiore	22
Verificare e adattare le impostazioni generali	23
Modificare la password	23
Logout	24
Servizio di gestione tachigrafo VDO Fleet	25
Area dell'utente per la gestione del tachigrafo di VDO-Fleet	25
Dati aziendali.....	27
Lettura dei dati	28
Panoramica archivio.....	29
Valutazione	30
Rapporti.....	32
Impostazioni	33
VDO Fleet Motion	35
Visualizzare i dati di posizione	35
Visualizzare il percorso del viaggio	36

Brevi panoramiche

Interazione delle applicazioni VDO Fleet

Il seguente prospetto illustra i possibili impieghi delle applicazioni VDO Fleet che si possono prenotare in base alle esigenze della propria flotta di veicoli. A seconda della combinazione di applicazioni, sono disponibili diverse funzioni all'interno della singola applicazione.

VDO Fleet Tachograph Management

VDO Fleet Tachograph Management è l'applicazione di archiviazione e di valutazione dei dati tachigrafici digitali.

VDO Fleet Remote Download

L'applicazione VDO Fleet Remote Download è un servizio per la gestione del download automatico da remoto tramite "DLR Short Range" e "DLR Wide Range".

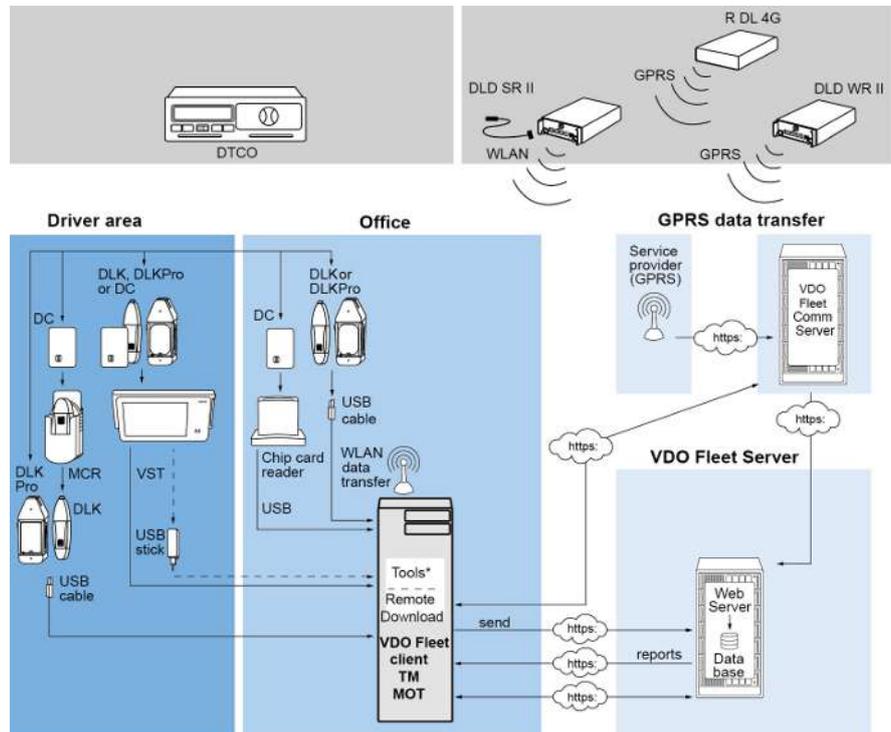
VDO Fleet Motion

L'applicazione VDO Fleet Motion è un servizio per segnalare i dati della posizione e del percorso dei propri conducenti e veicoli.

Ulteriori informazioni su VDO Fleet Motion → *VDO Fleet Motion* [p. 35] e nella guida online separata.

Opzioni di trasferimento dei dati

Il seguente prospetto dei processi fornisce una prima idea delle ampie possibilità del trasferimento dei dati alle e dalle applicazioni VDO Fleet :



DC	Driver Card/ Carta del autista	VST	VDO SmartTerminal - ultima generazione del terminale di download
DLD SR II	Download Device Short Range II	TM	VDO Fleet Tachograph Management
DLD WR II	Download Device Wide Range II	MOT	VDO Fleet Motion
R DL 4G	Remote DL 4G	MCR	Mobile Card Reader

DLK	Download Key per il trasferimento della carta del conducente e dei dati dalla memoria di massa	Tools	<ul style="list-style-type: none">• VDO Fleet Automatic Upload• VDO Fleet Connect• VDO Fleet Extract
DLK Pro	Nuova generazione di Download Key		

Requisiti e sicurezza

Requisiti di sistema

Processore	CPU da 1,6 GHz o simile
Memoria di lavoro	1 GB o superiore
Sistema operativo	<ul style="list-style-type: none"> Windows® 8.1 (64- e 32-Bit) Windows® 10 (64- e 32-Bit) Windows® 11
Velocità di trasferimento	Almeno ADSL/VDSL (1MBit/sec)
Browser Internet	<ul style="list-style-type: none"> Google® Chrome Microsoft® Edge® Mozilla Firefox®
Componenti runtime	Microsoft® .NET Framework 2.0 o superiore
Risoluzione dello schermo	Da 1024 x 786 Pixel

Accessori

Letto di chip card	X11-140-002-004 (compreso il software del driver)
Letto di chip card con lettore RFID	2910 0002 602 00
RFID-Tag	2910 0002 325 00
Dati personali DTCO	Download Key (memoria di massa), carta del conducente
Dispositivo di lettura adatto per carte tachigrafiche	Analizzatore grafico diagramma VDO, PC con connessione PS/2 e connessione COM libera (1 o 2)
Grafici a diagramma valutabili	Tutti i grafici a diagramma EC

Requisiti di utilizzo

Mediante la registrazione a VDO Fleet (→ *Login* [▶ 9]) sono disponibili le rispettive applicazioni VDO Fleet concordate col proprio partner di servizio. Fondamentalmente è irrilevante quale dei tre browser si utilizzano: La gamma di funzioni è la stessa in tutti i browser.

Impostazioni browser

Per l'impiego di VDO Fleet - in base al browser e alle prescrizioni di sicurezza della Sua azienda - sono necessari piccoli adeguamenti alle impostazioni di programma del browser. Queste possono influenzare i seguenti componenti.

JavaScript

In VDO Fleet si utilizza JavaScript per migliorare il tempo di reazione dell'applicazione alle immissioni dell'utilizzatore.

JavaScript permette di attuare nella pratica funzioni di una applicazione Web del computer (Client) tramite il web browser senza includere le pagine di VDO Fleet (Server) per ogni implementazione di una immissione.

Cookie

Non da ultimo VDO Fleet utilizza anche cookie, per potere memorizzare, ad esempio, impostazioni dell'utilizzatore sul computer (client).

Sicurezza del trasferimento dei dati

Per inciso, tutti i dati del parco vetture vengono crittografati e trasmessi su Internet utilizzando il protocollo SSL. L'esistenza di una tale connessione è indicata, ad esempio, in Internet Explorer dal simbolo di un lucchetto chiuso e nell'area degli indirizzi dalla voce "https".



Si consiglia, e per quanto supportato dal browser, di memorizzare il sito Web www.my-fis.com come **sito affidabile**.

Applicazioni, dati di accesso e password**Applicazioni**

Attualmente sono disponibili per la scelta le seguenti applicazioni VDO Fleet - a parte gli strumenti amministrativi:

- VDO Fleet Tachograph Management per l'archiviazione e la valutazione dei dati tachigrafici e dei dati della carta del conducente.
- VDO Fleet Motion per tracciare la posizione e il percorso dei conducenti e dei veicoli.
- VDO Fleet Remote Download per la gestione di DLD Short Range II, DLD Wide Range II e Remote DL 4G.

Dati di accesso

Se non si dispone ancora dei dati di accesso a VDO Fleet o non si possono ancora utilizzare tutte le applicazioni, rivolgersi al proprio partner del servizio e chiarire con quest'ultimo le condizioni contrattuali corrispondenti al livello desiderato dall'utente (Service-level). I dati di accesso verranno quindi inviati immediatamente.

I dati di accesso menzionati di seguito riguardano l'accesso a VDO Fleet ma non a tutte le applicazioni menzionate in modo automatico.



Se parecchi collaboratori della flotta aziendale devono utilizzare VDO Fleet, ma non possono accedere in tutte le località, concordare col proprio partner del servizio quale utilizzatore deve disporre di un ruolo di utente con diritti di amministratore.

- Questo utente può quindi definire direttamente in VDO Fleet Tachograph Management mediante **Impostazioni > Amministrazione > Attribuzione utenti** quali località devono essere visualizzate a quale utilizzatore per l'elaborazione. Tutti gli altri utenti non hanno accesso a questo menu.

Password

I dati gestiti con l'aiuto di VDO Fleet si possono richiamare solamente con la corretta immissione dei dati di accesso. Per proteggere i dati di accesso, è necessario adottare le seguenti precauzioni di sicurezza:

1. Modificare la password di inizializzazione ricevuta dal partner di servizio.
2. Non comunicare la password a nessuno. In nessun caso il nostro personale chiederà la password.
3. Conservare i propri dati di accesso o account personali (account, nome utente e password) in un luogo sicuro.
4. Modificare la password a intervalli regolari → *Modificare la password* [▶ 23].

Esci

Per proteggere i dati e l'accesso dovete sempre uscire da VDO Fleet regolarmente mediante **[Esci]** (area del menu in alto a destra).

Se si dimentica di chiudere l'applicazione o si lascia per un periodo piuttosto lungo il computer incustodito, dopo 35 minuti il programma interrompe automaticamente la connessione per motivi di sicurezza.

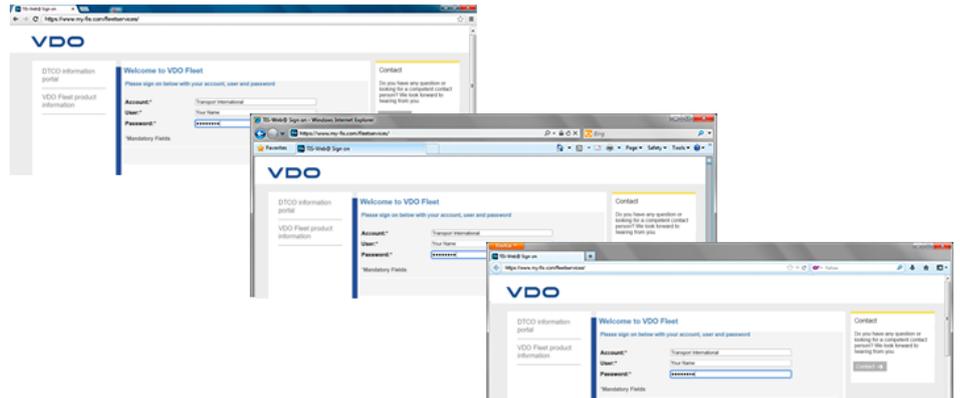
Tra Login e Logout

Login

Requisito:

Prestare attenzione in particolare prima di accedere per la prima volta a quanto segue

- i requisiti di sistema; ➔ *Requisiti di sistema* [▶ 6]
- i requisiti di utilizzo; ➔ *Requisiti di utilizzo* [▶ 6]
- i requisiti di accesso; ➔ *Applicazioni, dati di accesso e password* [▶ 7]



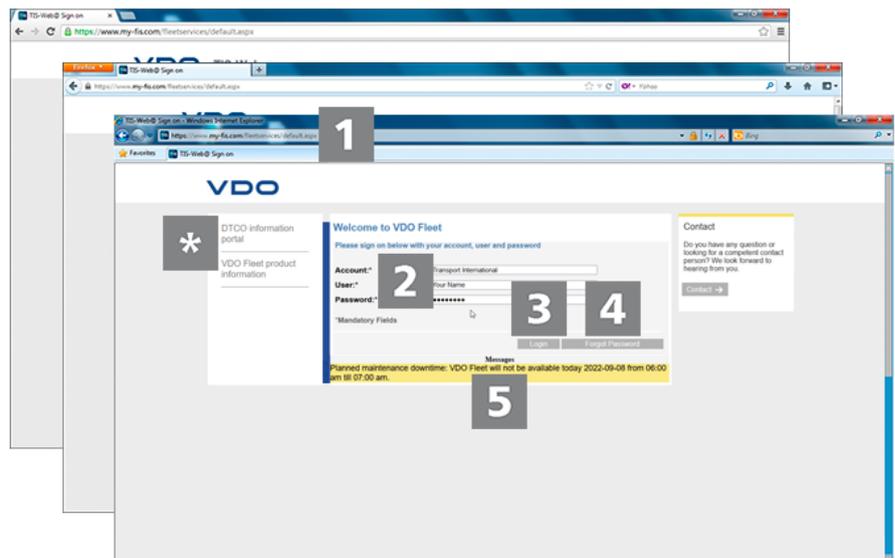
AVVISO

Per utilizzare le applicazioni VDO Fleet in via di principio si deve effettuare il login con i propri dati personali di accesso.

Suggerimento

Per una visualizzazione ottimale dello schermo

- la risoluzione dello schermo per la rappresentazione completa di tutte le funzioni e dei simboli deve essere almeno di 1024 x 786 dpi,
- il fattore di zoom del browser deve essere almeno del 100%.



Ha ricevuto i dati di accesso dal suo partner di servizio (ad es. per e-mail) e ora desidera connettersi a VDO Fleet:

1 Indirizzo Internet

1. Avviare il browser Web preferito e inserire l'indirizzo <https://www.my-fis.com> nella barra degli indirizzi.
 - ⇒ Si apre la pagina di accesso a VDO Fleet.
 - ⇒ Se necessario, viene visualizzato un messaggio su come stabilire una connessione sicura, che si conferma con **[OK]**.

Portale informativo

Mediante il link "**Portale informativo DTCO**" si passa direttamente sul portale informativo di VDO per i tachigrafi digitali (www.fleet.vdo.com) nonché a prodotti che consentono il download, la visualizzazione, l'archiviazione e la valutazione dei dati della memoria di massa e della carta del conducente, quali ad es. VDO Fleet.

Mediante il link "**Informazioni sul prodotto VDO-Fleet**" si passa alla pagina Internet con informazioni su VDO Fleet.

2 Pagina di login: Dati di accesso

2. Immettere i dati di accesso (accesso, nome utente e password) ricevuti dal proprio partner di servizio.
Di norma, accedere soltanto con i propri dati di accesso personali.

3 Login

3. Fare clic su **[Login]**.
 - ⇒ Se necessario, viene visualizzata una finestra di dialogo per l'inserimento dell'indirizzo e-mail.
Inserirlo in modo che il collegamento per reimpostare la password possa essere inviato tramite **[Password]**.
 - ⇒ Si apre il cosiddetto pannello di controllo da cui si può passare alle applicazioni da Lei prenotate di VDO Fleet.



AVVISO

Se si utilizza l'applicazione "Gestione del tachigrafo" e non ci sono messaggi, al posto del pannello di controllo si apre direttamente l'applicazione principale,

4 Reimpostazione della password

4. Fare clic su **[Password dimenticata]**.
 - ⇒ Dopo aver inserito i dati di accesso e il nome utente, viene inviata una e-mail con un link che consente di inserire una nuova password → *Reimpostare la password* [▶ 11].

5 Messaggi

In questa area si ricevono informazioni su avvenimenti che hanno effetti sul Suo lavoro con VDO Fleet, ad es. la comunicazione di lavori di manutenzione al server di VDO Fleet.

Protezione dei dati personali

- Al primo login a VDO Fleetsi deve confermare un accordo sulla protezione dei dati personali. Leggere l'accordo sulla protezione dei dati personali e quindi attivare la casella di controllo **Ho letto e accetto l'Accordo per la Protezione dei Dati Personali per i Servizi VDO Fleet**.



È possibile utilizzare la barra dei menu per stampare l'accordo per i propri record o per salvarlo sul sistema come file PDF. A tale scopo, spostare il puntatore del mouse sull'area superiore del documento visualizzato.

- Fare clic su **[Accetto]**.
⇒ Si apre il pannello di controllo.

Reimpostare la password

Requisito:

Per il Suo nome utente in VDO Fleet è memorizzato un indirizzo di posta elettronica.

È stata dimenticata la password e si desidera reimpostarla:

1

Indirizzo Internet

- Avviare il browser Web preferito e inserire l'indirizzo <https://www.my-fis.com> nella barra degli indirizzi.
⇒ Si apre la pagina di accesso a VDO Fleet.

2 Avviare la reimpostazione

2. Fare clic su **[Password dimenticata]**.

⇒ Si apre la pagina **Reimposta password**.

3 Dati di accesso

3. Immettere i dati di accesso (accesso e utente) ricevuti dal proprio partner di servizio.

4 E-mail per la reimpostazione

4. Fare clic su **[Accetto]**.

⇒ Viene inviata un'e-mail con un collegamento all'indirizzo e-mail memorizzato nel sistema per l'utente.

Questo collegamento porta alla pagina per inserire una nuova password.



Tenere presente che questo collegamento è valido soltanto due ore dopo la richiesta.

- Se durante questo periodo non è stata assegnata una nuova password, è possibile richiedere un nuovo collegamento in qualsiasi momento come descritto.

VDO



AVVISO

L'accesso e il nome utente sono già fissi e non possono essere modificati.

5

Assegnare e confermare una nuova password

5. Inserire la nuova password nel campo di inserimento con lo stesso nome e confermarla inserendola di nuovo.

6

Salvare la nuova password

6. Fare clic su **[Invio]** per memorizzare la nuova password in VDO Fleet.
⇒ La nuova password è valida da subito per accedere a VDO Fleet.

Pannello di controllo



AVVISO

Se si utilizza l'applicazione "Gestione del tachigrafo" e non ci sono messaggi, al posto del pannello di controllo si apre direttamente l'applicazione principale,

- Per passare al pannello di controllo fare clic, in questo caso, nell'area dell'intestazione del menu utente  e ivi su **Switchboard**.

1

Messaggi

Questo pulsante consente di recuperare i messaggi destinati all'utente.

2

Argomenti di aiuto

È possibile utilizzare questo pulsante per trovare una voce di menu per

- il portale informativo del tachigrafo digitale,
- i dettagli di contatto del partner di servizio.

3

Impostazioni e logout

Per tutte le impostazioni che devono valere per tutte le applicazioni prenotate da Lei, ad es. la password richiesta, si può aprire la finestra di dialogo **Impostazioni utente**.

È possibile utilizzare i tre menu a discesa in questa finestra di dialogo per modificare le impostazioni dell'account utente e la password.

Inoltre qui si trova il punto del menu per la disconnessione da VDO Fleet.

4

Prospetto delle Applicazioni di VDO Fleet

Nei registri sono visualizzate tutte le applicazioni di VDO Fleet, di cui si è concordato l'utilizzo col partner del servizio e a cui si ha accesso con i propri dati.

Utilizzare il **Pannello di controllo** per passare a una delle altre applicazioni in qualsiasi momento.

1. Fare clic su **[Tachograph Management]**.

⇒ VDO Fleet si apre.

Software VDO Fleet Client



AVVISO

Il VDO Fleet Client Software si deve installare se si vuole utilizzare VDO Fleet Tachograph Management con un accesso di nuova creazione

Questa sezione descrive una prima installazione di VDO Fleet Client Software.

Per potere utilizzare VDO Fleet Client Software si devono eseguire i seguenti passi:

- Scaricare i dati di installazione
- Installazione di VDO Fleet Client Software
- Eventuale registrazione e configurazione di VDO Fleet Client Software

Installare il software VDO Fleet Client

Requisito:

Per potere installare il software VDO Fleet Client sul computer, si deve disporre dei diritti di amministratore o dell'autorizzazione all'installazione di programmi.

Per installare il software VDO Fleet Client procedere come segue:

1 Scaricare il file

1. Scaricare nell'area Download del sito Web www.fleet.vdo.de il file di installazione adatto al proprio sistema.



AVVISO

Il file di installazione è disponibile come versione a 32 bit e versione a 64 bit.

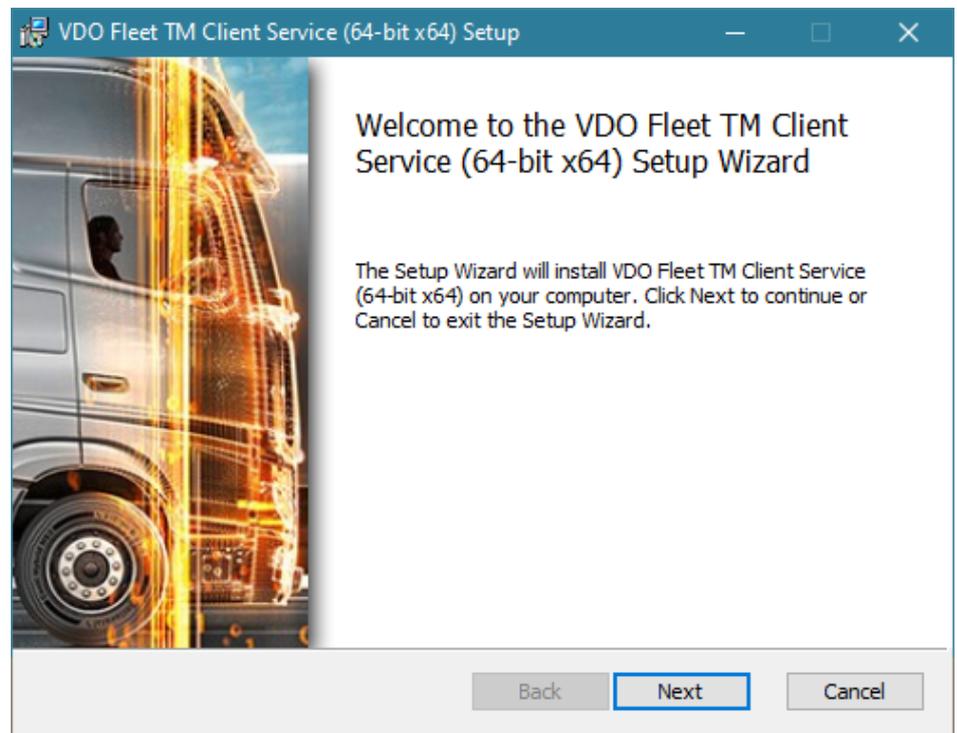
2 Aprire Windows Explorer

2. In Windows Explorer, aprire la cartella in cui è stato scaricato il file di installazione.

3 Eseguire il file di installazione

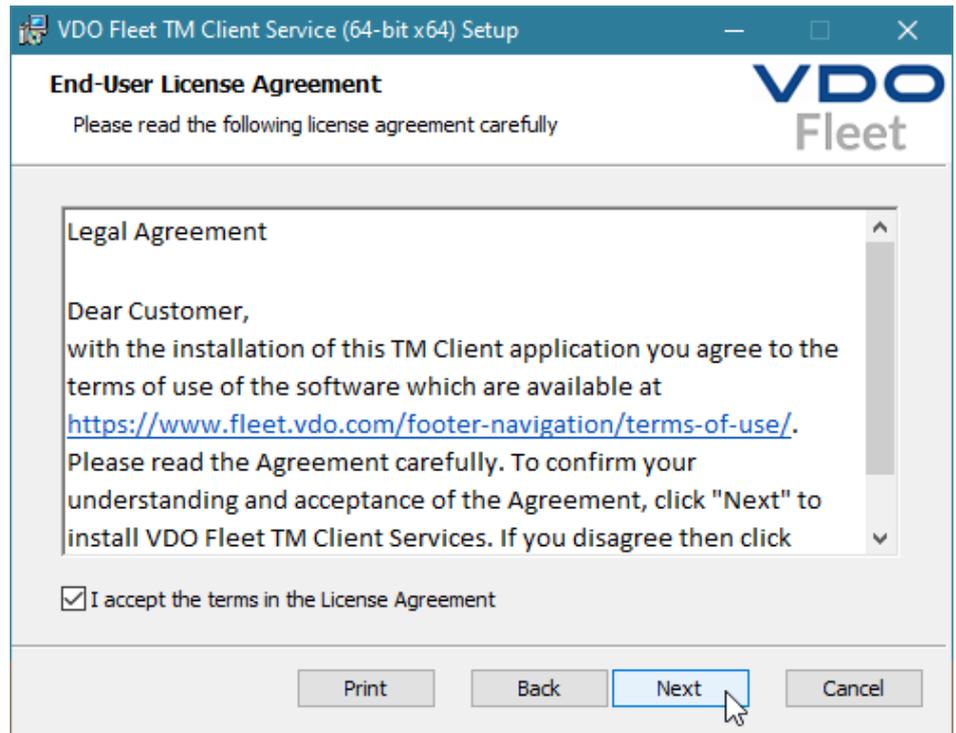
3. Fare clic con il pulsante destro del mouse sul file di installazione e scegliere **Esegui come amministratore**.

⇒ Viene avviata l'installazione guidata.



4. Fare clic su **[Accetto]**.

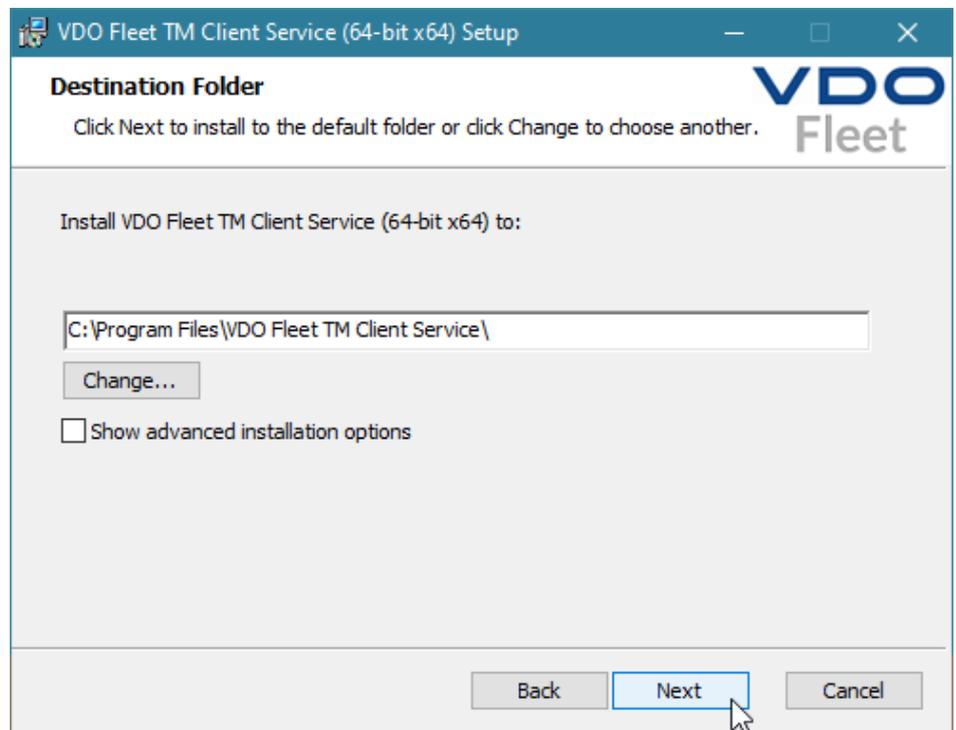
⇒ Vengono visualizzati i contratti di licenza e di utilizzo.



4

Accettare la licenza e il contratto di utilizzo

5. Leggere l'accordo di licenza e utilizzo e attivare quindi la casella di controllo **Accetto i termini dell'accordo di licenza**.
6. Fare clic su **[Accetto]**.
 - ⇒ La procedura guidata di installazione continua con la selezione del percorso di installazione.



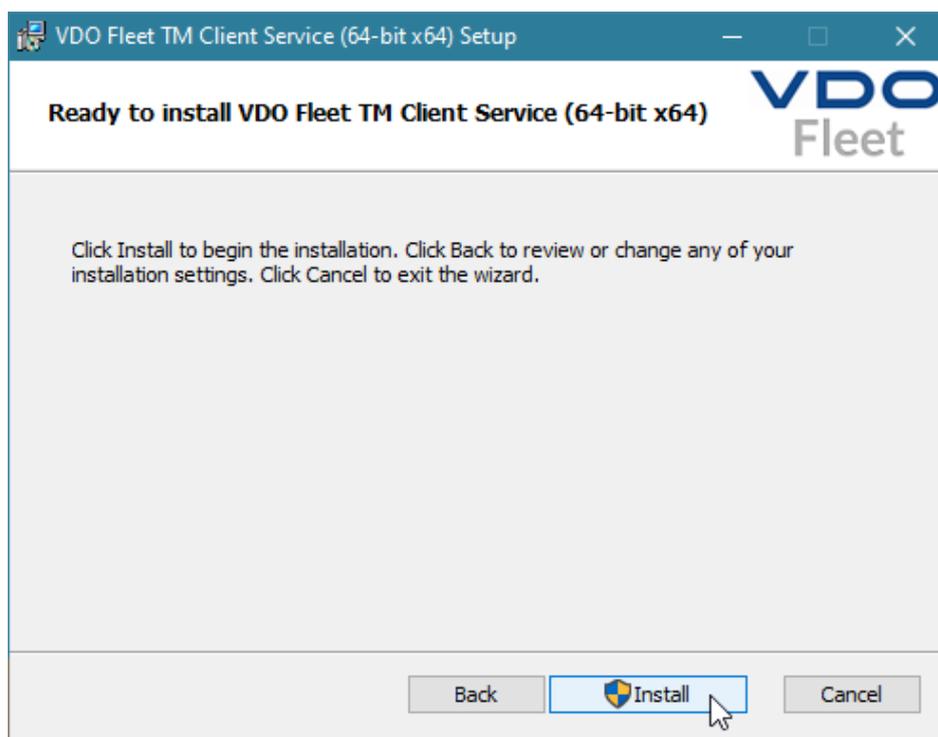
5

Scegliere il percorso di installazione

7. Eventualmente scegliere tramite il pulsante **[Cambio]** una nuova directory di installazione e confermare la directory di installazione prestabilita o nuova con **[Accetto]**.



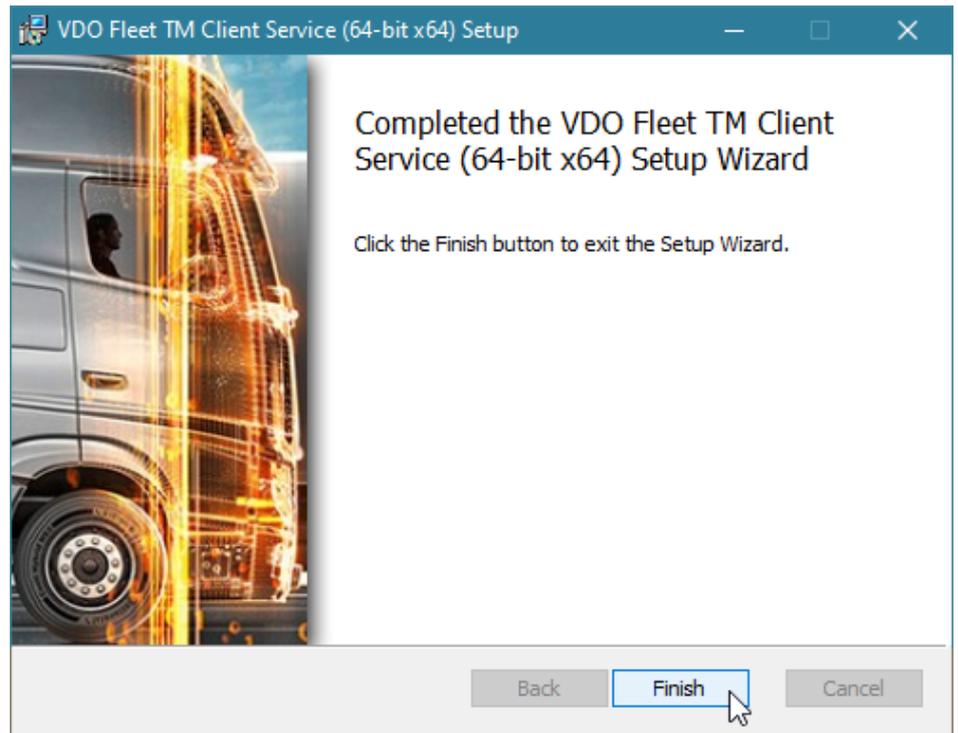
Con l'opzione **Mostra opzioni avanzate di installazione** l'a procedura guidata per l'installazione fornisce la possibilità di installare il software Client in modo "Multi-User" per utilizzarlo, ad esempio, in un ambiente Citrix → *Software Client per installare il modo "Multi-User"* [▶ 19].



6

Avviare l'installazione

8. Fare clic su **[Installare]**, per installare VDO Fleet Client Software.
 - ⇒ Lo stato dell'installazione è indicato da una barra di avanzamento.
 - ⇒ Il completamento dell'installazione è indicato dal messaggio seguente.

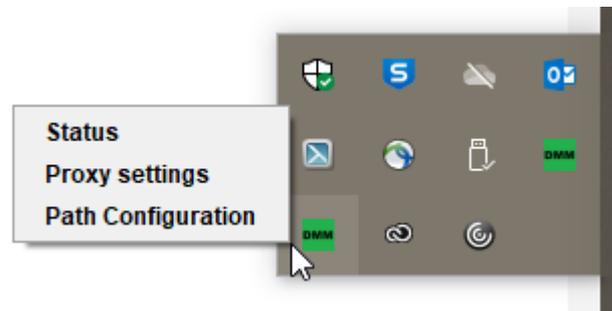


7 Terminare l'installazione

9. Fare clic su **[Fine]** per completare l'installazione.



Se l'installazione non riesce, rivolgersi al proprio partner di assistenza.



Dopo l'installazione di VDO Fleet Client Software è disponibile una nuova icona nella barra degli strumenti con tre voci nel menu contestuale:

- **Stato**: mostra il numero di versione attualmente installato e offre la possibilità di interrompere o avviare il servizio.
- **Impostazioni proxy**: apre la finestra di dialogo per l'immissione delle impostazioni per il server proxy che può essere utilizzato.
- **Configurazione percorso**: apre la finestra di dialogo per immettere un percorso e una cartella in cui si deve cercare il programma secondo i file di download.

All'avvio del trasferimento dei dati dal computer viene selezionato in automatico il percorso per cercare i file che sono stati trasferiti, ad esempio, da un terminal di download.

Software Client per installare il modo “Multi-User”

Requisito:

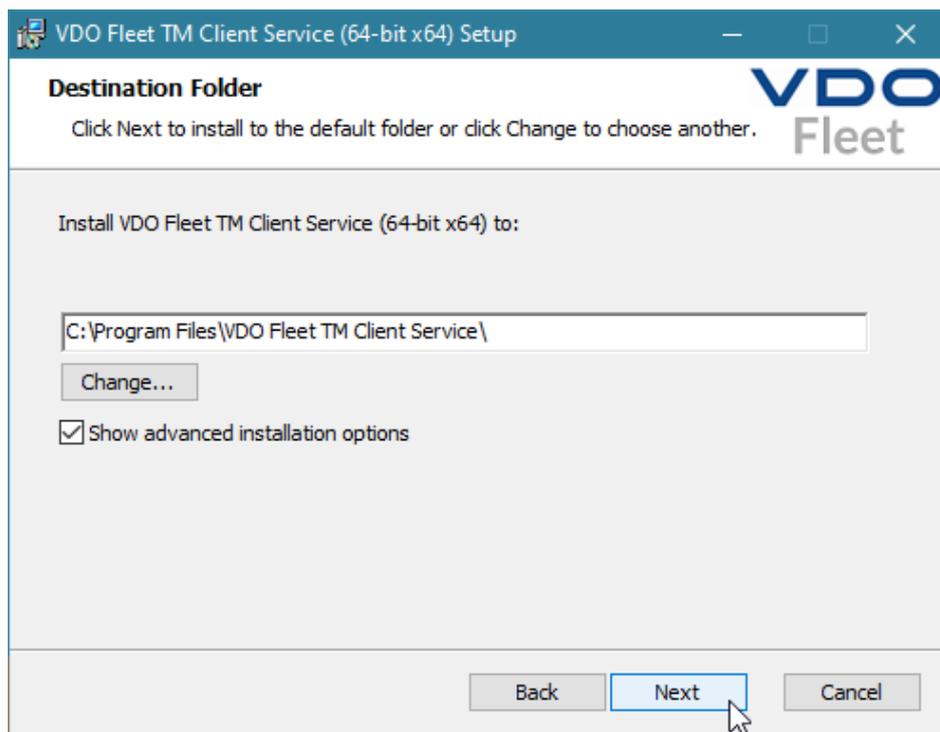
Per potere utilizzare il software VDO Fleet Client su sistemi quali ad es. Citrix, il software deve essere installato in modo “Multi-User”.

Per installare il software VDO Fleet Client procedere come segue:

1

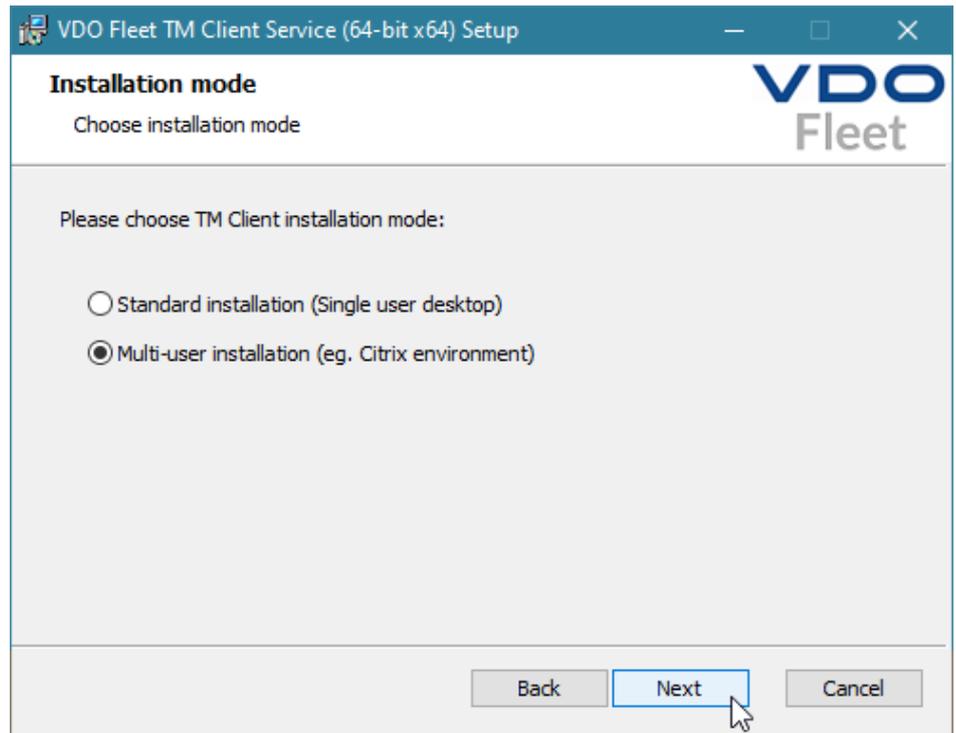
Avviare l'installazione

1. Avviare l'installazione come descritto nelle sezione “Installare il software VDO Fleet Client” → *Software Client per installare il modo “Multi-User”* [▶ 19].
2. Seguire la procedura di installazione fino alla selezione del percorso di installazione.

**2**

Attivare impostazioni estese

3. Dopo avere scelto il percorso attivare l'opzione **Mostrare opzioni avanzate di installazione**.
4. Fare clic su **[Accetto]**.
 - ⇒ La procedura guidata per l'installazione prosegue selezionando la variante di installazione.



3

Selezionare variante di installazione

5. Scegliere **Installazione “Multi-user”** se volete utilizzare il servizio Client su un sistema, ad es. Citrix,
6. Fare clic su **[Accetto]**.
⇒ La procedura guidata per l’installazione continua.

4

Terminare l’installazione

7. Terminare l’installazione come descritto nella sezione “Installare software VDO Fleet Client” a partire da → *Software Client per installare il modo “Multi-User”* [▶ 19].



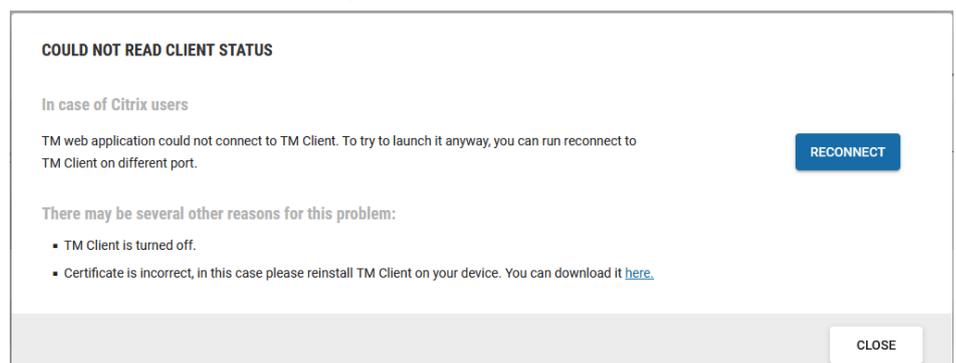
AVVISO

Il passaggio dall’installazione standard al modo “Multi-User” è possibile solo reinstallando il software Client.

5

Riconnettere il servizio

Con l’utilizzo delle funzioni di download nel modo “Multi-User” può accadere che il browser non possa creare una connessione al servizio Client e viene visualizzato il relativo messaggio.



8. In questo caso fare clic su **[Riconnettere]** per ripristinare la connessione al servizio Client.

Installazione in modalità Esperto

Requisito:

Per installare il software VDO Fleet Client per "Silent Install" sono necessari diritti di amministratore per "PowerShell" o la richiesta di input Windows (cmd).

Installazione per Silent Install

Per installare il software VDO Fleet Client per Silent Install procedere nel modo seguente:

In PowerShell eseguire i seguenti comandi:

```
PS C:\> Start-Process "msiexec.exe" -ArgumentList @(
>> "/qn"
>> "/i"
>> $pathToInstaller
>> ) -Wait -NoNewWindow
```

Nella richiesta di input di Windows eseguire i seguenti comandi:

```
msiexec /qn /i $pathToInstaller
```

La variabile `$pathToInstaller` rappresenta il percorso completo del file del pacchetto MSI.

Installazione per Silent Install con file di log

All'installazione del software VDO Fleet Client per Silent Install, per produrre un file di log supplementare, procedere nel modo seguente:

In PowerShell eseguire i seguenti comandi:

```
PS C:\> Start-Process "msiexec.exe" -ArgumentList @(
>> "/qn"
>> "/L*xv"
>> $logFilePath
>> "/i"
>> $pathToInstaller
>> ) -Wait -NoNewWindow
```

Nella richiesta di input di Windows eseguire i seguenti comandi:

```
msiexec /qn /L*xv $logFilePath /i $pathToInstaller
```

La variabile `$logFilePath` rappresenta il percorso completo in cui si deve creare il file di log.

Argomenti opzionali per Silent Install

Cognome	Argomento
Tipo di server proxy	TIPO_PROXY Possibili tipi di proxy: <ul style="list-style-type: none"> no-proxy manuale sistema auto-conf
Host del server proxy	PROXY_HOST
Porta del server proxy	PROXY_PORT
Password del server proxy	PROXY_PASSWORD
URL per l'autoconfigurazione del server proxy	PROXY_AUTO_CONF_SCRIPT_URL



Se non è stato indicato nessun argomento opzionale, si impiega il valore standard. Il valore standard per `PROXY_PORT` è 0. Per altri argomenti il valore standard è "" (stringa vuota).

Script esplicativi

Esempio in PowerShell

```
PS C:\> Start-Process "msiexec.exe" -ArgumentList @(
>> "/qn"
>> "/L*xv"
>> "install.log"
>> "/i"
>> "dmm-windows-installer-x64.msi"
>> "PROXY_TYPE=manual"
>> "PROXY_HOST=exampleProxyHost"
>> "PROXY_PORT=1234"
>> "PROXY_USER=exampleProxyUser"
>> "PROXY_PASSWORD=exampleProxyPassword"
>> "PROXY_AUTO_CONF_SCRIPT_URL=http://example.proxy.com"
>> ) -Wait -NoNewWindow
```

Esempio per la richiesta di input di Windows:

```
msiexec /qn /L*xv install.log /i dmm-windows-installer-
x64.msi PROXY_TYPE=manual
PROXY_HOST=exampleProxyHost PROXY_PORT=1234 PRO-
XY_USER=exampleProxyUser
PROXY_PASSWORD=exampleProxyPassword PROXY_AU-
TO_CONF_SCRIPT_URL=http://example.proxy.com
```

Installazione con sovrascrittura della directory di destinazione

Per sovrascrivere la directory di destinazione, in cui si deve installare l'applicazione, procedere nel modo seguente:

In PowerShell eseguire i seguenti comandi:

```
PS C:\> Start-Process "msiexec.exe" -ArgumentList @(
>> "/qn"
>> "/i"
>> $pathToInstaller
>> "INSTALLFOLDER=$installTarget"
>> ) -Wait -NoNewWindow
```

Nella richiesta di input di Windows eseguire i seguenti comandi:

```
msiexec /qn /i $pathToInstaller INSTALLFOLDER=$installTar-
get
```

La variabile `$installTarget` rappresenta il percorso completo per la directory di destinazione.

Impostazioni utente di livello superiore

È possibile trovare ulteriori informazioni sul proprio account utente sul pannello di controllo mediante  > **Impostazioni utente** e modificare la password attualmente valida.

Informazioni account

Impostazioni di livello superiore

Le impostazioni effettuate tramite il menu a discesa hanno valore di livello superiore per tutte le applicazioni utilizzate di VDO Fleet.

Impostazioni specifiche

Naturalmente, è anche possibile adattare le applicazioni stesse in base alle proprie esigenze operative.

Informazioni sul servizio

Si possono trarre informazioni sullo stato delle proprie applicazioni VDO Fleet direttamente dall'area di visualizzazione ed elaborazione del **pannello di controllo**.

Verificare e adattare le impostazioni generali

I menu a discesa in questa finestra di dialogo forniscono informazioni sull'account utente. Questi vanno dalla specifica del provider di servizi all'impostazione della lingua desiderata (testi del software).

1**Controllare le impostazioni**

1. Controllare, ad esempio dopo il primo accesso, i dettagli dell'account utente memorizzati dal partner di servizio.

2**Modificare le impostazioni**

2. Fare clic su **[Modifica]** e apportare eventuali modifiche e aggiunte alle informazioni sull'account.

**AVVISO**

Il cambio di lingua per la visualizzazione delle applicazioni VDO Fleet si attiva solo dopo avere di nuovo eseguito il login a VDO Fleet.

3**Salvare le modifiche**

È possibile procedere come segue per salvare gli adattamenti e i miglioramenti apportati:

3. Se non ci sono ulteriori modifiche da apportare, fare clic su **[Salva]**.
4. Confermare la finestra di dialogo di modifica riuscita con **[OK]**.
5. Se è necessario apportare ulteriori modifiche, passare semplicemente al menu a discesa desiderato, ad es. Cambia password.

Modificare la password**Requisito:**

La finestra di dialogo **Impostazioni utente** è aperta nel pannello di controllo.

1. Fare clic sul menu a discesa **Cambia password**.
⇒ Si apre il menu a discesa corrispondente con i campi per l'inserimento della password.

1**Password attuale**

2. Inserire la password in uso.

2**Nuova password**

3. Inserire la nuova password.

**AVVISO**

Di norma, è possibile assegnare liberamente la password. Se il sistema non accetta la password, viene visualizzato un messaggio di conferma. Inserire un'altra password.

3**Confermare la nuova password**

4. Inserire di nuovo la nuova password per conferma.

4**Attivare la nuova password**

Per salvare la password modificata, procedere come segue:

5. Se non ci sono ulteriori modifiche da apportare, fare clic su **[Salva]**.
6. Confermare la finestra di dialogo di modifica riuscita con **[OK]**.
⇒ La nuova password per il login a VDO Fleet è valida da subito.
7. Se è necessario apportare ulteriori modifiche, è sufficiente passare al menu a discesa desiderato.



AVVISO

Per motivi di sicurezza, cambiare la password a intervalli regolari e non fornirla a terzi.



AVVISO

Se si è dimenticata la password, è possibile inviare il link per reimpostare la password utilizzando **[Password dimenticata]** nella pagina di accesso.

Logout

Uscire sempre regolarmente da VDO Fleet mediante **[Esci]**

Esci

1. Fare clic sull'area di intestazione del menu utente  e ivi su **[Esci]**.
⇒ Si viene disconnessi da VDO Fleet e si passa alla pagine di login.

Passare al pannello di controllo

In alternativa si può anche passare al **Pannello di controllo**, ad esempio tramite la finestra di dialogo **Impostazioni utente**, per modificare i dati della propria password o - se disponibili - passare a una delle altre applicazioni di VDO Fleet.



AVVISO

Per inciso il server di VDO Fleet interrompe in automatico dopo 35 minuti la connessione per motivi di sicurezza se dal Suo computer non provengono più attività.

- Se non è stato effettuato un logout corretto, a una nuova richiesta di login entro i menzionati 35 minuti, si apre una finestra di dialogo con una richiesta che si conferma con **[Sì]** per il login.

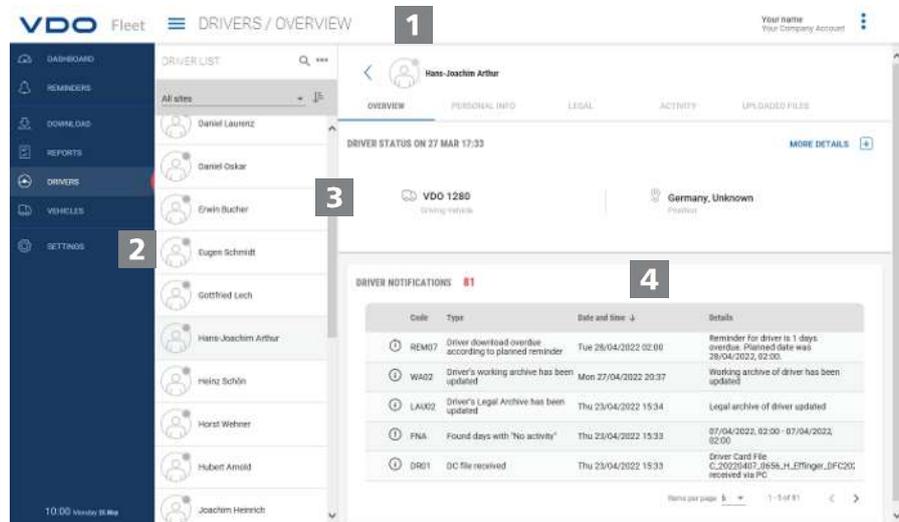
Servizio di gestione tachigrafo VDO Fleet

VDO Fleet Tachograph Management è una applicazione web per archiviare e valutare (dati della carta del conducente e del tachigrafo) digitali L'archiviazione dei dati del tachigrafo digitale consente di rispettare le normative sull'archiviazione applicabili nel proprio Paese.

I dati archiviati vengono archiviati in base al periodo di conservazione concordato. I dati più vecchi vengono eliminati automaticamente dall'archivio Web una volta al mese. Il periodo di conservazione dei dati archiviati si trova nel contratto di servizio.

Quando si lavora per la prima volta col servizio di gestione del tachigrafo di VDO Fleet, le presenti istruzioni in breve possono facilitare l'accesso all'area grafica dell'utente e ad alcune funzioni di programma..

Area dell'utente per la gestione del tachigrafo di VDO-Fleet



1 Area intestazione

Questa area sempre visualizzata fornisce informazioni sui dati di accessi validi (nome utente), sul menu attualmente selezionato e sul numero della versione attualmente valida di VDO Fleet Tachograph Management.

È possibile utilizzare il pulsante icona  per comprimere o espandere il menu di navigazione.

2 Area menu

Le funzioni tematicamente correlate sono assegnate ai vari menu principali. È possibile passare a un menu principale diverso da qualsiasi voce di menu.

A seconda del livello utente e dello stato di elaborazione corrente, ulteriori voci di menu sono disponibili come schede mediante questi menu principali.

Per il menu principale **AUTISTI**, ad esempio sono

- **RIEPILOGO** – Stato attuale del conducente e messaggi al conducente.
- **INFORMAZIONI PERSONALI** – Accesso ai dati anagrafici del conducente.
- **LEGALE** – Panoramica e dettagli dei dati del conducente archiviati.
- **ATTIVITÀ** – Panoramica e dettagli dell'orario di lavoro e degli appuntamenti.

- **SCARICHI EFFETTUATI** – Elenco dei file di download del rispettivo conducente archiviati in precedenza.

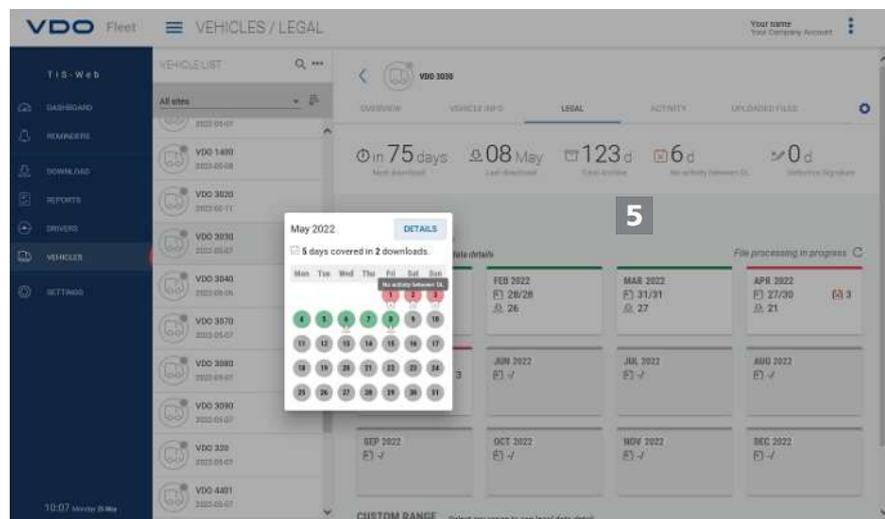
3 Area di selezione

È possibile utilizzare l'area di selezione per selezionare, ad esempio, la posizione, il conducente o i veicoli, in base ai quali è possibile limitare o espandere il numero di voci. Inoltre, è disponibile un campo di inserimento per la ricerca.

4 Area di visualizzazione e modifica

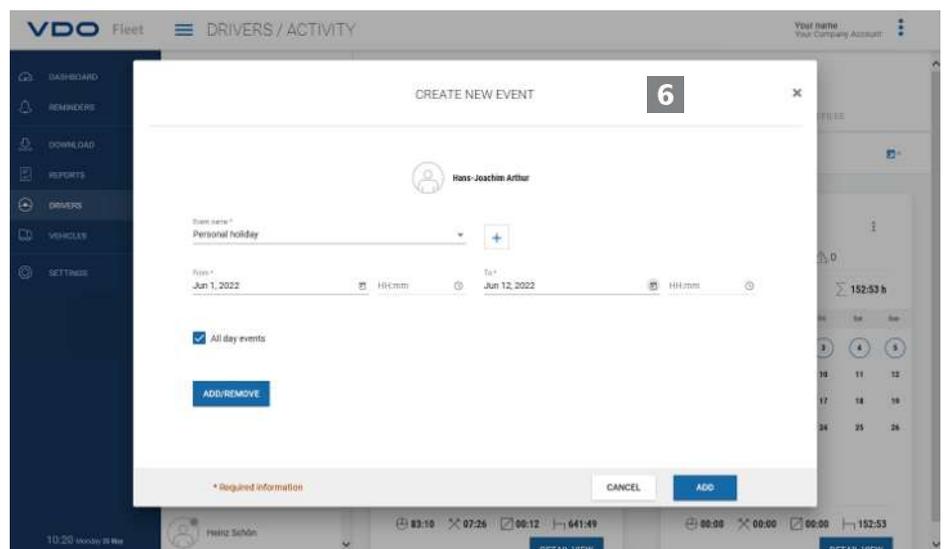
Questa area di una pagina di VDO Fleet Tachograph Management è riservata alla visualizzazione e all'elaborazione dei dati. È un'eccezione il menu

- **DASHBOARD**, che mostra sempre più tabelle con dati di riepilogo sulle Sue posizioni.
- **DOWNLOAD** che mostra sempre quattro pulsanti icona per importare o ripristinare i dati del tachigrafo digitale.



5 Informazioni brevi

Visualizzazione di informazioni dettagliate su promemoria di download, file di download o attività.



6 Finestra di dialogo

Esempio di una finestra con informazioni dettagliate sulle attività o funzioni selezionate, per la registrazione dei dati o per la determinazione della data e dell'ora.

Dati aziendali

È possibile avviare immediatamente il download dei dati del tachigrafo digitale e aggiungere conducenti o veicoli durante il trasferimento dei dati. È necessario invece creare le posizioni in anticipo in **IMPOSTAZIONI > SEDI/GRUPPI**.

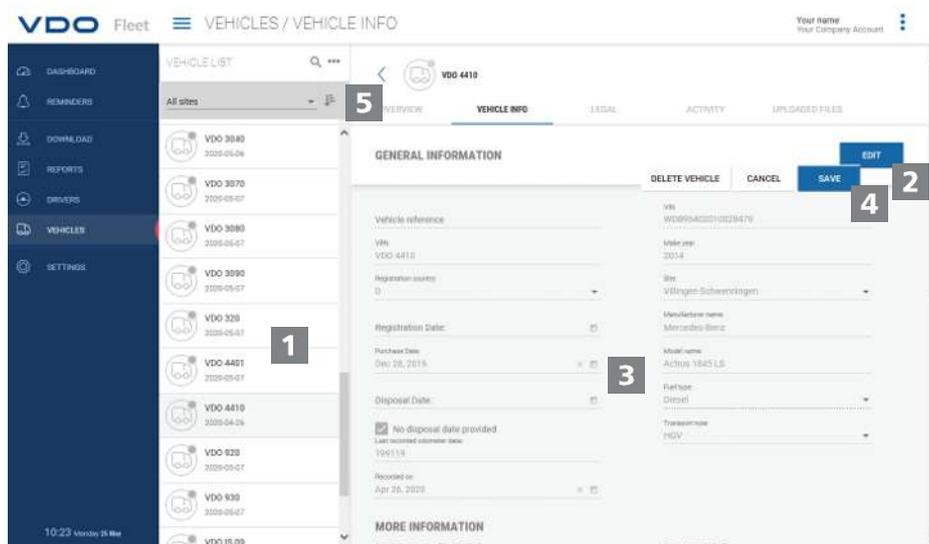
In alternativa si può creare la propria flotta di veicoli prima di archiviare i dati con VDO Fleet e abbinare questi ai conducenti e ai veicoli.

Ad esempio, selezionare il menu **AUTISTI** e quindi la funzione desiderata per creare o elaborare i conducenti.

Adeguare i dati dell'azienda

Sono stati scaricati i dati da un file del veicolo ed è stato aggiunto un nuovo veicolo. Ora si desidera controllare e modificare questi dati.

Per fare ciò, selezionare il menu **VEICOLI**.



1

Selezionare e controllare il veicolo

1. Selezionare il veicolo di cui si desidera modificare i dati e selezionare la scheda **INFORMAZIONI VEICOLI**.

⇒ Vengono visualizzati i dettagli del veicolo.

2

Accettare le modifiche

2. Fare clic su **[MODIFICA]**. Controllare i dati del veicolo e modificarli se necessario.

3

Data di acquisto e vendita

3. Se necessario, modificare la data di acquisto. I dati del tachigrafo di un veicolo possono essere valutati soltanto dalla data di acquisto.
4. Deselezionare la casella di controllo **Nessuna data di vendita** se si desidera definire una data di vendita. I dati del tachigrafo di un veicolo possono essere valutati soltanto fino alla data di vendita.

4

Salvare i dati

5. Applicare le proprie modifiche con **[SALVA]**.

5 Pulsante dei menu

Funzioni per creare nuovi conducenti e veicoli, per eliminare e stampare elenchi di conducenti e veicoli.

Letture dei dati

Driver/Vehicle	Planned Download ↑	Mandatory Download	Sites	Description	Edit
Erwin Bucher	Thu 28/05/2022	Thu 28/05/2022	Villingen-Schwenningen	DC Download	
Peter Belz	Thu 28/05/2022	Thu 28/05/2022	Villingen-Schwenningen	DC Download	
Eugen Schmidt	Thu 28/05/2022	Thu 28/05/2022	Villingen-Schwenningen	DC Download	
Nico Müller	Thu 28/05/2022	Thu 28/05/2022	Villingen-Schwenningen	DC Download	
Stephan Huber	Fri 29/05/2022	Fri 29/05/2022	Villingen-Schwenningen	DC Download	
Jürgen Benz	Fri 29/05/2022	Fri 29/05/2022	Villingen-Schwenningen	DC Download	
Viktor Ufer	Fri 29/05/2022	Fri 29/05/2022	Villingen-Schwenningen	DC Download	
Stephan Brunner	Fri 29/05/2022	Fri 29/05/2022	Villingen-Schwenningen	DC Download	

Se si desidera archiviare i dati dai tachigrafi digitali, è possibile avviare immediatamente il download utilizzando i tre pulsanti icona.



Prima di scaricare qualsiasi dato di definire mediante

- **IMPOSTAZIONI > LEGALE > DOWNLOAD** quale formato devono avere i file e quali blocchi di dati sono necessari.
- **IMPOSTAZIONI > LEGALE > ATTIVITÀ AUTISTA** o **ATTIVITÀ VEICOLO** come trattare i dati di conducenti sconosciuti o veicoli sconosciuti.

Opzioni di download

Ad esempio, è possibile

- con l'aiuto di un lettore di smart card connesso trasferire e archiviare nel server di VDO Fleet.
Se la carta del autista è inserita ed si è fatto clic sul pulsante **Carta del autista > [DOWNLOAD]**, si verrà guidati attraverso il processo di download.
- Trasferire e archiviare i dati da una download key.
Se la chiave download key è inserita ed è stato selezionato il pulsante corrispondente **[DOWNLOAD]**, i file vengono immediatamente elencati per il download.
- Importare dati che sono stati scaricati o trasferiti sul proprio computer tramite **Computer > [Download] > [Scegli cartella ...]** nella banca dati di VDO Fleet.



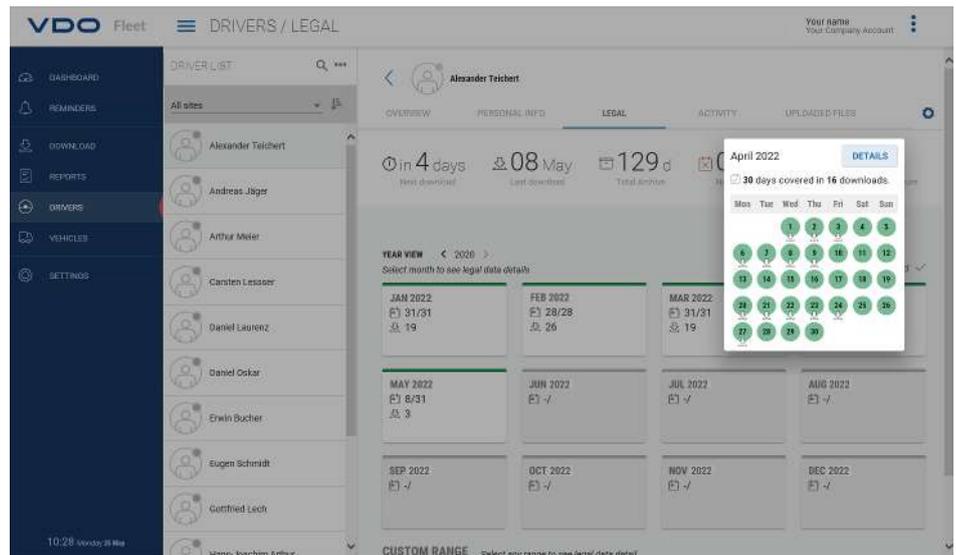
I promemoria per il download mostrano la posizione selezionata per la quale i dati dei conducenti e dei veicoli dovranno essere scaricati nei prossimi giorni e quali carte conducente scadranno presto o sono già scadute.



È possibile anche eseguire facilmente i controlli della patente di guida nel menu **DOWNLOAD**.

Se il conducente ha attaccato un chip RFID alla propria patente di guida e questo chip RFID gli viene assegnato in **AUTISTI > INFORMAZIONI PERSONALI**, deve soltanto tenere brevemente la patente di guida sul lettore di schede RFID collegato per registrare automaticamente il controllo della patente di guida.

Panoramica archivio



Una volta letti i dati di download e salvati nel database, è possibile utilizzare il menu **AUTISTI** o **VEICOLI > LEGALE** per visualizzare la panoramica annuale dei dati archiviati.

Stato di download

Risultato subito chiaro a prima vista dove ci sono lacune nel download e lo stato dei dati memorizzati.

Nella panoramica annuale, ogni mese è contrassegnato da una barra colorata:

- verde se i dati di download validi per il mese sono stati archiviati senza interruzioni.
- giallo, se i dati archiviati non contengono attività per almeno un giorno del mese.
- rosso se c'è un intervallo tra la data dell'ultimo download e la prima attività del download successivo o se la firma dei dati mostra errori per almeno un giorno nel mese.

I simboli forniscono ulteriori informazioni sul rispettivo mese:

- : Specifica per quanti giorni al mese vengono archiviati i dati.
- : Specifica quanti file sono stati scaricati nel rispettivo mese.
- : Specifica il numero di giorni al mese per i quali i dati vengono archiviati senza alcuna attività.

-  : Specifica il numero di giorni nel mese per i quali non vengono archiviati dati.
 -  : Specifica il numero di giorni in cui la firma dei dati contiene errori.
1. Fare clic con il mouse su un mese nel calendario.
 - ⇒ Si apre un'informazione breve che mostra lo stato dell'archiviazione per ogni giorno del mese selezionato tramite simboli e segni colorati.
 - ⇒ È anche possibile visualizzare i dettagli dei dati nella panoramica annuale utilizzando la selezione del periodo e **[DETAGLI]**.

Ripristino dei file archiviati

Se si desidera ripristinare i file scaricati, ad es. su richiesta dell'autorità di controllo, ciò è possibile in due punti:

- Nel menu **DOWNLOAD** tramite il pulsante **[RECUPERA]** per più conducenti, veicoli e file in un unico passaggio
- Oppure per singoli file nel menu **AUTISTI** o **VEICOLI > SCARICHI EFFETTUATI** tramite il pulsante **[RECUPERA]**.

Panoramica dell'archivio per il veicolo

Fare clic sul menu **VEICOLI > LEGALE** per visualizzare tutte queste informazioni anche per i veicoli, fino all'ultimo dettaglio.

Valutazione

Per questo argomento sarebbe ovvio passare al menu Rapporti. Tuttavia, i menu **AUTISTI** e **VEICOLI** offrono già alcune interessanti valutazioni dei dati del conducente e del veicolo.

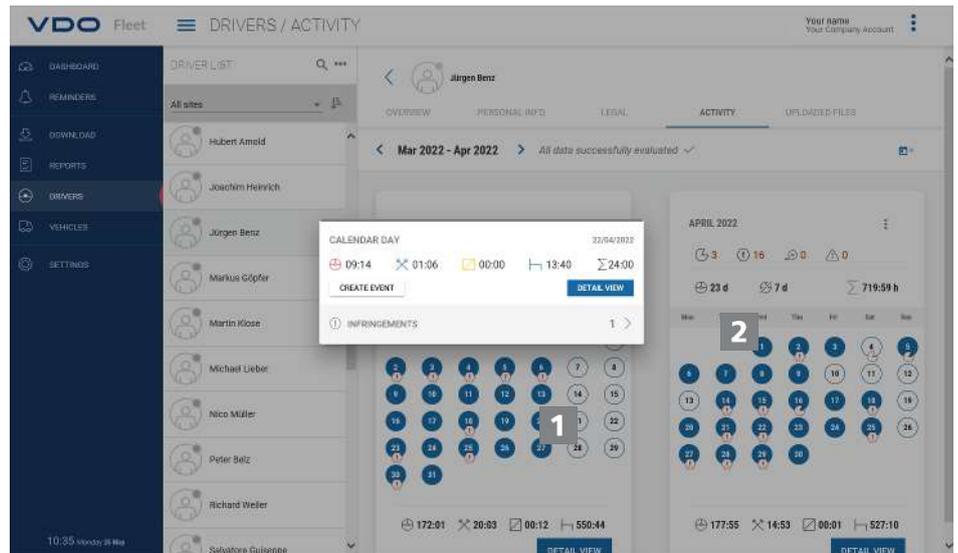
Opzioni rapporto orario di lavoro

Ad esempio, è possibile scegliere tra i seguenti registri e certificati mediante il menu **AUTISTI > ATTIVITÀ** e il pulsante  :

- Registro delle attività del conducente
- Attestato del conducente tramite modulo di inserimento.

Visualizzazione grafica dei dati dell'attività

Tramite i menu **AUTISTI** o **VEICOLI > ATTIVITÀ** vengono proposte diverse rappresentazioni grafiche per i relativi dati di attività - dalla panoramica di calendario degli ultimi due mesi attraverso i riepiloghi giornalieri fino al diagramma delle attività.



1

1. Fare clic su un giorno con codice colore nel calendario.

⇒ Si apre una informazione breve con i totali delle attività per il rispettivo giorno.

2

Nell'informazione breve sono disponibili anche le opzioni seguenti:

- Mediante **[CREA EVENTO]** è possibile aggiungere eventi del conducente (ad es. periodi di malattia) per l'attestato del conducente direttamente a qualsiasi interruzione dell'attività.
- Mediante **[MOSTRA ATTIVITÀ]** è possibile passare direttamente a **PANORAMICA ATTIVITÀ** con il diagramma delle attività del rispettivo giorno.
- Se necessario, passare direttamente dall'informazione breve all'elenco di violazioni, eccesso di velocità o incidenti e malfunzionamenti segnalati nel rispettivo giorno.



È possibile visualizzare gli eventi del conducente come ad es. creare giorni di ferie dalla panoramica del calendario utilizzando il pulsante icona .



La **PANORAMICA ATTIVITÀ** offre le seguenti visualizzazioni:

3 Diagramma delle attività

Il diagramma delle attività mostra le attività quotidiane in una sequenza temporale lineare. Ad esempio, è possibile ingrandire la visualizzazione o passare direttamente al giorno successivo o precedente nella navigazione della data sopra il grafico.

4 Informazioni dettagliate

Sotto la visualizzazione grafica è possibile alternare tra tre viste dettagli utilizzando il pulsante icona :

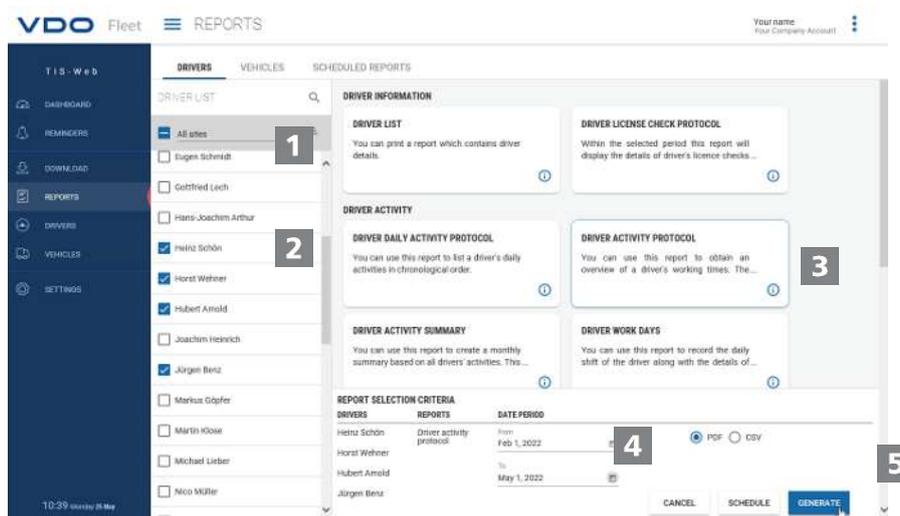
- Attività Elenco delle singole attività registrate per la giornata
- Eventi e guasti: se applicabile, eventi e guasti registrati per il conducente o il veicolo, ad es. "Interruzione di corrente sul veicolo".
- Violazioni: violazioni delle disposizioni di legge applicabili sui tempi di guida e di riposo e sugli orari di lavoro identificati durante l'analisi dei dati di attività.

Rapporti

VDO Fleet fornisce molteplici prospetti e rapporti per avere a portata di mano in ogni momento preziosi strumenti decisionali per la gestione della flotta di veicoli. Tra l'altro VDO Fleet offre la possibilità di verificare se esistono omissioni nell'archiviazione continua.

Rapporto - esempio: Rapporti sul conducente

Ad esempio, si vuole creare una lettera del conducente per avvisare i conducenti di possibili violazioni. Fare clic sul menu **REPORT > AUTISTI**.



1 Selezionare la posizione

1. Selezionare la posizione a cui appartiene il conducente.
⇒ Viene aggiornato l'elenco dei conducenti.

2 Selezionare il conducente

2. Selezionare il o i conducenti per il rapporto desiderato.

3 Selezionare il rapporto

3. Selezionare il rapporto, ad es. **ATTIVITÀ MENSILE**.

4 Selezionare il periodo di tempo

4. Selezionare il periodo di valutazione per il quale deve essere creato il rapporto.

5 Creare il rapporto

5. Fare clic su **[GENERA]** per la creazione del rapporto.

A seconda del numero di conducenti selezionati, la creazione del rapporto potrebbe richiedere qualche minuto.

È possibile stampare il rapporto o salvarlo sul computer come file PDF, Excel o Word.

Requisito:

Il pulsante **[PROGRAMMAZIONE]** è disponibile soltanto a seconda del livello utente prenotato. Informazioni dettagliate sono disponibili presso il partner di assistenza.

Pianificare il rapporto

Fare clic su **[PROGRAMMAZIONE]**, se i rapporti sono necessari su base regolare.

Questi rapporti creati in automatico dal server VDO Fleet Le vengono inviati a scadenze prestabilite per e-mail-

Ovviamente è anche possibile anche inviarli ad altri indirizzi. È sufficiente inserire l'indirizzo e-mail nella finestra di dialogo per il rapporto pianificato.



Creare allo stesso modo i rapporti per i propri veicoli. Per motivi di privacy, gli altri destinatari devono confermare nella prima e-mail ricevuta che desiderano effettivamente ricevere il rapporto.

Impostazioni

Si può adeguare VDO Fleet alle necessità dell'azienda, ad esempio per

- determinare i blocchi di dati da scaricare.
- indicare come procedere con conducenti o veicoli sconosciuti.
- assegnare posizioni specifiche agli utenti.

Nelle impostazioni **PROMEMORIA**, è possibile anche utilizzare le impostazioni dei promemoria relative alla posizione per specificare quanti giorni dopo l'ultimo download di dati si desidera ricevere un promemoria del download successivo. Se si utilizzano dispositivi di download da remoto (Remote Download Devices) (DLD Short Range II, DLD Wide Range II o Remote DL 4G), i dati vengono scaricati in corrispondenza con la lista di avvisi calcolata dal DTCCO e trasferiti a VDO Fleet,

1. A tal fine selezionare il menu **IMPOSTAZIONI** e quindi la funzione desiderata.

⇒ viene visualizzata la pagina pertinente.

Si possono stabilire in ogni momento le impostazioni e apprendere le funzioni di VDO Fleet. In base all'esperienza acquisita, decidere le opzioni, campi, colonne e testi effettivamente necessarie.

VDO Fleet Motion

VDO Fleet Motion consente di accedere in ogni momento ai dati di posizione e di percorso dei conducenti e dei veicoli per aumentare la produttività della flotta di veicoli. In questo modo, è possibile registrare carichi aggiuntivi spontaneamente e in modo flessibile sui percorsi attuali e l'utilizzo del parco vetture può essere notevolmente migliorato.

Visualizzare i dati di posizione

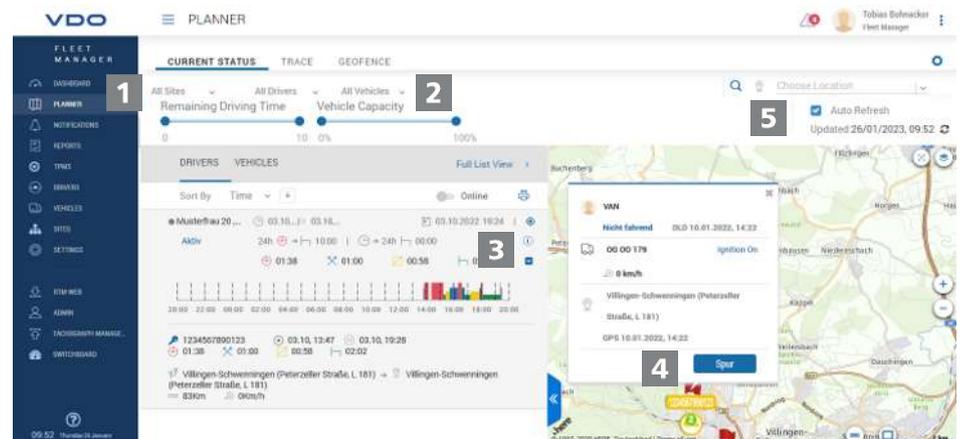
Requisito:

Per potere visualizzare in VDO Fleet Motion i dati di posizione devono essere corrisposte le seguenti condizioni preliminari:

- Nel veicolo è installato un DTCO 1381 a partire dalla versione 1.3.
- Per il veicolo, nei dati dell'azienda, è attivata la casella di controllo **Mostra veicolo in Motion**
- oppure il veicolo è dotato di DLD Wide Range II.



Informazioni più dettagliate su DLD Wide Range II si possono ricevere dal partner del servizio.



Tramite DLD Wide Range II i dati di posizione dei conducenti e dei veicoli vengono trasmessi a VDO Fleet e possono venire rappresentati in una vista mappa.



Se nel veicolo è montato un DTCO 1381 a partire dalla versione 2.0, accanto ai dati di posizione si possono visualizzare anche i dati del Counter VDO con un passaggio del mouse.

Queste funzioni consentono di trovare sempre il veicolo giusto per un'attività specifica.

1

Menu: TEMPO REALE

1. Passare al menu **TEMPO REALE > STATO ATTUALE**, se ancora non è stato fatto.

2

Selezionare posizione, conducente e veicolo

2. Selezionare la posizione e il conducente e/o il veicolo di cui si desidera visualizzare i dati di posizione.



Nel rispettivo elenco di selezione **Cerca**, è possibile selezionare un conducente specifico e/o un veicolo specifico di cui si desidera visualizzare i dati di posizione.

3**Visualizzare i dettagli**

3. Fare clic su **[+]** per visualizzare ulteriori dettagli sul conducente o sul veicolo selezionato, ad es. il grafico dell'attività del giorno corrente.

4**Informazioni brevi**

4. Se si sposta il puntatore del mouse sul simbolo di un conducente o di un veicolo sulla mappa, vengono visualizzate informazioni brevi sulla posizione corrente di questo conducente o del veicolo.
 - ⇒ Se il conducente utilizza un veicolo con DTCO 1381 con versione 2.0a o successiva, le informazioni brevi mostrano anche le informazioni dal contatore VDO.
 - ⇒ Mediante **[TRACCIA]** è possibile passare dalle informazioni brevi direttamente nel menu **TRACCIA** per visualizzare il percorso del viaggio per il giorno corrente. → *Visualizzare il percorso del viaggio* [▶ 36]

5**Visualizzare i dati di posizione**

5. Fare clic sul pulsante icona  per visualizzare i dati di posizione in base alla selezione sulla mappa.
 - ⇒ Lo stato in base alla selezione del conducente e del veicolo viene visualizzato a sinistra della mappa.



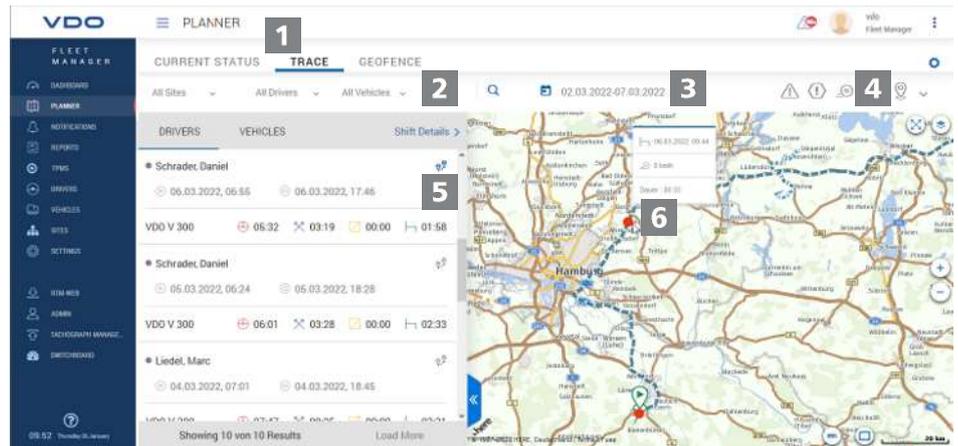
Se si sposta il puntatore del mouse sul simbolo di un conducente o di un veicolo sulla mappa, vengono visualizzate informazioni brevi sulla posizione corrente di questo conducente o del veicolo.

Se il conducente utilizza un veicolo con DTCO 1381 con versione 2.0a o successiva, le informazioni brevi mostrano anche le informazioni dal contatore VDO.

Visualizzare il percorso del viaggio

Per potere visualizzare le informazioni del percorso per i giorni passati nel VDO Fleet Motion devono essere corrisposte le seguenti condizioni preliminari:

- L'applicazione VDO Fleet Tachograph Management è abbinata al Suo accesso.
- Nel veicolo è installato un DTCO 1381 a partire dalla versione 1.3.
- oppure il veicolo utilizzato è dotato di un DLD Wide Range II.
- Per il veicolo, nei dati dell'azienda, è attivata la casella di controllo **Mostra veicolo in Motion**



I dati di posizione trasmessi da un DLD Wide Range II sono registrati da VDO Fleet Motion e sono quindi disponibili per i giorni passati quali informazioni del percorso.

1

Menu: TRACCIA

1. Passare al menu **TEMPO REALE > TRACCIA**, se ancora non è stato fatto.

2

Selezionare posizione, conducente e veicolo

2. Selezionare la posizione e il conducente e/o il veicolo di cui si desidera visualizzare i dati di posizione.

3

Selezionare la data

3. Seleziona una data o un periodo di tempo per il quale si desidera visualizzare il percorso del viaggio.

4

Visualizzare dati aggiuntivi

4. Utilizzare i pulsanti icona per determinare quali dati aggiuntivi devono essere visualizzati:
 - Superamenti del limite di velocità,
 - Eventi e guasti,
 - Violazioni e/o
 - Punti dati.

5

Visualizzare i dati del percorso

5. Fare clic sul pulsante icona  per un conducente o un veicolo per visualizzare il percorso di viaggio sulla mappa.
 - ⇒ È anche possibile visualizzare e confrontare il percorso di viaggio per due conducenti/veicoli o per due giorni contemporaneamente.

6

Informazioni aggiuntive

6. Fare clic su un simbolo o su un punto dati nel percorso di viaggio per visualizzare ulteriori informazioni in una informazione breve, ad es. per tempi di fermo più lunghi.

Continental Automotive Technologies GmbH
P.O. Box 1640
78006 Villingen-Schwenningen
Germany
www.fleet.vdo.com

Versione 01- 2023 - TU00-0881-0505506

VDO - Un marchio di Continental Corporation

VDO
Smart on the Road